

„CERRAD” Sp. z o.o.  
ul. Radomska 49 B  
27-200 Starachowice  
REGON 670754817 NIP 7961012611  
tel. 41 275 54 33

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS/  
TECHNISCHE CHARAKTERISTIK/ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА/  
ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА  
nr/no/ № 5\_NG\_GL

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o małej nasiąkliwości wodnej E ≤ 0,5% EN 14 411 B1a, załącznik G, Płytki uniwersalne – GL  
Dry Pressed Ceramic tiles with low water absorption rate E ≤ 0.5% EN 14 411 B1a, attachment G, Universal tiles – GL  
Keramikplatten trockengepresst mit geringerer Wasseraufnahme E ≤ 0,5 % EN 14 411 B1a, Anlage G, Universalfliesten – GL  
Керамическая плитка сухого прессования с низким водопоглощением E ≤ 0,5% EN 14 411 B1a, приложение G, плитка универсальная – GL  
Керамічна плитка сухого пресування з низьким водопоглинанням E ≤ 0,5% EN 14 411 B1a, додаток G, плитка універсальна – GL

NAZWA/ COLLECTION NAME/ NAME/ НАИМЕНОВАНИЕ/ НАЗВА	KOLOR/ COLOUR/ FARBE/ ЦВЕТ/ КОЛІР			POWIERZCHNIA/ SURFACE/ OBERFLÄCHE/ ПОВЕРХНОСТЬ/ ПОВЕРХНЯ	FORMAT [mm]/ DIMENSION [mm]/ FORMAT [mm]/ ФОРМАТ [мм]/ ФОРМАТ [мм]	GRUBOŚĆ [mm]/ THICKNESS [mm]/ DICKE [mm]/ ТОЛЩИНА [мм]/ ТОЛЩИНА [мм]
TIOGA	TG 01	BIAŁY	MASA PODBARWIANA/ COLOUR BODY/ ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА ПОДКРАШЕННАЯ / МАСА ПІДФАРБОВАНА	LAPPATO/ ЛАППАТО	297 X 597 597 X 597 597 X 1197	8,5
	TG 12	SZARY				
	TG 13	CIEMNOSZARY				

WŁAŚCIWOŚCI, PHYSICAL PROPERTIES, EIGENSCHAFTEN СВОЙСТВА, ВЛАСТИВОСТІ	NORMA NORM НОРМА	WYMAGANIA NORMY REQUIREMENTS NORMANFORDERUNGEN ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ ВИМОГИ НОРМИ	ŚREDNIE OSIĄGANE PARAMETRY MEAN VALUE ACHIEVED DURCHSCHNITTlich ERREICHTE PARAMETER СРЕДНИЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕРЕДНІ ЗНАЧЕННЯ
NASIĄKLIWOŚĆ WODNA [%] WATER ABSORPTION [%] WASSERAUFNAHME [%] ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ [%] ВОДОПОГЛИНАННЯ [%]	PN-EN ISO 10545-3	≤ 0,5	< 0,1
WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE [N/mm <sup>2</sup> ] MODULUS OF RUPTURE [N/mm <sup>2</sup> ] BIEGEFESTIGKEIT [N/mm <sup>2</sup> ] ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ [Н/мм <sup>2</sup> ] МІЦНІСТЬ НА ВИГІН [Н/мм <sup>2</sup> ]	PN-EN ISO 10545-4	≥ 35	≥ 45
SIŁA ŁAMIĄCA [N] BREAKING STRENGTH [N] BRUCHKRAFT [N] ПРОЧНОСТЬ НА РАЗРЫВ [Н] МІЦНІСТЬ НА РОЗРЫВ [Н]	PN-EN ISO 10545-4	> 1300	~ 2500
MROZOODPORNOŚĆ FROST RESISTANCE FROSTBESTÄNDIGKEIT МОРОЗОСТОЙКОСТЬ МОРОЗОСТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-12	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	mrozooodporną resistant frostbeständig морозостойкая морозостійка
ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE PEI ABRASION RESISTANCE PEI ABRIEBFESTIGKEIT PEI ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПО ШКАЛЕ PEI ЗНОСОСТІЙКІСТЬ ЗА ШКАЛОЮ PEI	PN-EN ISO 10545-7	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	TG 01 5/12000 TG 12 4/2100 TG 13 4/2100
ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE WGŁĘBNE [mm <sup>3</sup> ] PLUNGE ABRASION RESISTANCE [mm <sup>3</sup> ] PULL ABRASION RESISTANCE [mm <sup>3</sup> ] УСТОЙЧИВОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИЗНОСУ [мм <sup>3</sup> ] СТІЙКІСТЬ ДО ГЛИБОКОГО ЗНОСУ [мм <sup>3</sup> ]	PN-EN ISO 10545-6	< 175 Dla płytek nieszkliwonych For unglazed tiles Für unglasierte Fliesen Для неглазурованной плитки Для неглазураної плитки	~ 130
ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI CHEM. DOM. UŻYTKU RESISTANCE TO HOUSEHOLD CHEMICALS BESTÄNDIGKEIT GEGEN IM HAUSHALT VERWENDETE MITTEL УСТОЙЧИВОСТЬ К БЫТОВОМУ ЧИСТЯЩИМ СРЕДСТВАМ СТІЙКІСТЬ ДО ПОБУТОВИХ МИЙНИХ ЗАСОБІВ	PN-EN ISO 10545-13	min. B мин. B мин. B	A
ODPORNOŚĆ CHEMICALNA CHEMICAL RESISTANCE CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ХІМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-13	Deklarowane Declared Anggegeben Декларированные декларовані	LA HA
ODPORNOŚĆ NA PLAMIE NIE RESISTANCE TO STAINING FLECKENBESTÄNDIGKEIT УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ ПЛЯМ	PN-EN ISO 10545-14	min. 3 мин. 3 мин. 3	5
ODPORNOŚĆ NA REKNIĘCIA WŁOSKOWATE CRAZING RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE УСТОЙЧИВОСТЬ К ПОЯВЛЕНИЮ МЕЛКИХ ТРЕЩИН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ МІЛКИХ ТРИЩИН	PN-EN ISO 10545-11	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка
KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON-SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51130	-	R10
KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON-SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51097	-	B
ODPORNOŚĆ NA SZOK TERMICZNY THERMAL SHOCK RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN THERMISCHEN SCHOCK ТЕРМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ТЕРМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO- 10545-9	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка